



KAVIAR

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS HETILAP

jó cseléd.

átom, hogy egy
os urnál szolgált
m lehetett rossz
ért hagyta ott

ert az a nagysá-
hortyogott.

Válasz.

nek néz engem
?]
lagamnak, drá-
közvetítéssel nem
ozom.

Distinkció.

londd, papa, van
különbség a zsi-
az izraelita közt?
an, fiam.

át ki a zsidó?
ki azt mondja:
kettő — őt.
ki az izraelita?
ki ezt csak gon-

Délelőtt.

it jelent ez a ko-
it, kedves Kaluzs-
er?
az éjjelt álmatla-
löttem és úgy fel-
izgatva, hogy
adtam magamhoz
Eppen ezért térek
hoz, Micikém.

Finoman.

alemb r. (az utcán
en köszöntve egy
et): Van szeren-

gy: Nincs szeren-

alemb: Lesz szer-

em?
gy ellebegve: Volt
csém.



Lányok egymás közt.

- Képzeld csak, Nusi, Anuika Aurél babája már öszül.
- Hadd el, hát inkább ő szüljön, mint te.

Lehetetlen világig

— Hányszor mond-
tam, Bandi, hogy miko-
az anyád beszél, akko-
te hallgass!

— Jaj, papa, az lehe-
tetlen; akkor némának
kellett volna születnem.

Bíróság előtt.

— Mi a foglalkozása?
— Lámpa gyújtogat ő
vagyok.

— Akkor lesz szíves
felvilágosítást adni...
— Hogyne, este nyolc-
től kezdve szívesen.

Probléma.

Szobaleány: A fiatal
nagyságos ur egy cse-
kért kinyorál, a házi-
tanító táskáját zaklat
az öreg mollosz: ges ur
évi lakást, pénzt és új
ruhákat ígért, az Elep-
mértem jegygyűrűvel
meg karacsonyra, —
még mindig nem tu-
dom, hogy a kis leányo-
mat gépirónőnek ad-
jam-e vagy tovább ta-
nítottassam?!...

A rossz szem.

— Maga azt merte á-
ítani, hogy engem ró-
vid szoknyában látott
Tagadja?

— Nem tagadom.
— Akkor hát...
— Rövidlátó vagyok,
nagyságos asszonyom.

Megnyugtató.

— Bátran velem jö-
hetsz, drágám. A papám
a házimester...



Schleicher Atelier

Timișoara, Dózsa ucca 2. szám

REKLÁMOKművészi cégtáblák
legszebben készülnek**Pitch József uriszabó**

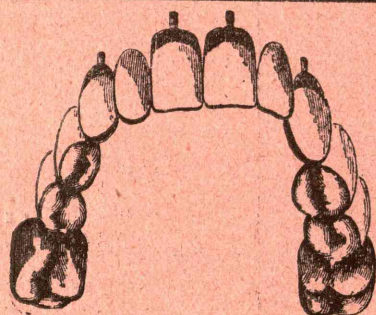
Timișoara,

III, Dózsa-utca 11. szám.

Divatos öltönyöket mérték után készít
bármely fazonban. ...**MARKSTEIN BENŐ**

fehérműgyára

Timișoara, III. Helvét-utca 4.

Kézi a legmodernebb u. divat és mun-
cás fehérműveket mérték után. Gyárak,
konsumok, kereskedők megrendeléseit
prompt szállítja.**Csira Péter**épület és butorasztalos. II. Három ki-
rály ucca 18 szám.*Mindenféle a szakmába vágó
munkát pontosan és szolid
árak mellett elvállal.***BERGER IMRE**áll. vizsg. fogtechnikus fogműterme
Belváros, Takarékpénztár ucca 4**"VICTORIA"**

butorgyár Timișoara,

Gyárváros, Muzsai-utca 25. szám.

Palicskó Antal és Társa.Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
berendezéseket és mindennemű mű-
burokat. Háló-, ebédlő-, uri-, leány-
szoba- és konyha-berendezések.**Tatár Mihály**uri szabó és sapka készítő
I. Páva ucca 6 szám.)))**Weisz János cipész**

Timișoara, II. Rákási-ut 1. szám

Jutányos árban készíti a legdivatosabb
cipőket. — Tegyen egy próbarendelést!

órák és ékszerész

Gyárv. Fő-u. 32.

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMIȘOARA, BELVÁROS.

Eiser Róbertüveg csiszolda, tükörgyártás, üveg-
marás, művegezés sárga és vörös-
rézben, ólomban, stb. Timișoara Blv.
Str. Serg. Musat (Nádor ucca 2.**"ERIKA"**

csokoládé és cukorkagyár

TIMIȘOARA,

IV Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62.

**Gutjahr György**Timișoara II. Bárány
ucca 18. Telefon 10-68Ruha és szőrmefes-
tés, kémiai vegytis-
tító intézet, hyeni-
kus ágytoll tisztítás**Podráczky Ferenc**

bőrbutorkárpitos

készíti az összes szaktávágó munkákat
Timișoara, Gyárv., Andrássy-ut 2.**"DANUBIA"**csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.

Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Link GyulaFogászati
műteremTemesvár,
Erőd-utca 8.**Klein Gyula**aranyműves
és ékszerészTimișoara-Belvá-
ros, Jenőherceg-
és Mercy-u sarok**Butorvásárlók vigyázat!**Mielőtt butorszükségletét fedezné,
keresse fel SCHUSTER FERENCZ
céget. Butorok minden stílusban. Ál-
landó raktár. Nincs vételi kötelezett-
ség. Egy teljes hálószoba berende-
zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.**Schuster Ferencz**Timișoara, Erzsébetváros Korona-u-
14. szám. Villamos megállóhely.**Schweska Rezső**

Belváros, Jenő herceg-utca 3. sz.

Legszebb és legmoder-
nebb kivitelben, mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket.**PERFEKT a legjobb
poloskairtó**

készíti:

Schunck drogeriaTimișoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13—30.**NAGY JÓZSEF**

Timișoara, Három király-u. 20. sz.

Mű és épület lakatos.

Vízvezetékcszerelés.

Elvállal minden szaktávágó munkát

KLEIN JENObőrönd és bőrdíszmű üzlete, Timișoara,
Belváros, Mercy-utca 3. Legolcsóbb be-
vásárlási forrás utazási és divatcikkekben.**„Au Printemps de Bucaresti S. A.
Sucursala Timișoara**Timișoara, B. l. város,
Hunyadi ucca 1. sz.Kézmű- és divat-nagyáruházában
megérkeztek az őszi angol és fran-
cia szövetek.**Oláh Mihály
kocsigyártó**II. Farkas-utca 3. szám. Karoszé-
ra és kocsigyártó. Karoszerákat készít
a legmodernebb kivitelben.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara, (Temesvár) II. kerület
Bányaváros, Str. I. Maiorescu (Bá-
rány-uca) 13. sz.

Lapkiadótulajdonos:
DINNYÉS ÁRPÁD
„KÁVIÁR” KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ
VÁLLALATA
TIMISOARA (TEMESVÁR), BELVÁROS

Folyószámla a Magyar Ált. Hittelbank
temesvári fiókjánál Temesvár (Belváros)
ahová minden előfizetés, bel- és kül-
földről érkező árusítási díjak küldendők.

(Észiratokat a szerkesztőség nem ad visz-
za és névtelen levelekre nem válaszol.)



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	—	—	480 lei
Fél évre	—	—	240 lei
Negyed évre	—	—	120 lei
Egy órára	—	—	40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 2 c. korona, Bécs-
ben 500 o. korona. Külföldön
negyedévre 150 lei.

FŐSZERKESZTŐ:
DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:
PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:
SINKOVICH DEZSŐ

A tisztességes urilány.

A „Káviár” számára írta Áts József.

A nagy villamos gömblámpák
nappali fényt ontottak és a Bou-
levard széles aszfaltján nyüzsgött
a nép. A villamosok csöngetése
és a kocsik robogása sem tudta
azonban elnyomni a vig madár-
csicsérgéshez hasonló zenét, így
csengett legalább a férfiak füleiben
azoknak a csengő nőcskéknak a
hangja, akik a köruton korzóztak.
Kondor Jenő, az igazi nagyváro-
si csemete, egy este lerázva ma-
gáról minden fásultságot és unal-
mat, melyet aznap a hivatalban
magára szedett, friss kedéllyel s
egy jó szivarral a szájában a kör-
uton lézengett.

Nem vezette semmi határozott
cél, nem foglalkozott semmiféle
tervvel, csak úgy egy kicsit néze-
lődni ment, mint mi nagyvárosi
emberek mondani szoktuk.

Igy esténként ennivalóan bájo-
sak a nőcskék és Jenő — poeti-
kus hajlamainál fogva — gyönyör-
ködött bennük, mint ahogy a vi-
rágokban gyönyörködik az ember,
ha a mezőn sétál.

Valósággal olyanok is voltak,
mint a virágok: szépek, színesek,

illatosak és mámorítóak. Itt egy
liliom, ott egy ibolya, emitt egy
szegfű, amott egy kacér százszor-
szépecske.

A nők, mint a virágok az illa-
tukat, magukkal hordják a férfi
végzetét. Némely virágnak nehéz
illata van. Reátelepszik a tudó-
re, szinte megfojt. Más nyugtalanító,
vagy bágyasztó, vagy szelid.

S nem a legtermészetesebb do-
log-e a világon, hogy ha valaki
virágok közt sétál, egyszer csak
kedve szottyan letépni egyet és a
gomblyukába tűzve haza vinni?

Egy kis csipkerózsa jött vele
szembe. Magas és karsu volt a de-
reka, rózsás arca, két hamis göd-
röcskével az állán. Ajka rendes
pirossága olyan volt, mint egy
utolsó ecsetvonás, ami még nem
száradt meg és kincses bányája
volt a legbájosabb mosolyoknak
és a legédesebb csókoknak.

Hogy a kis nő nagyon megtet-
szett Jenőnek, fölösleges monda-
ni, Sokkal érdekesebb ennél, hogy
a hölgyecske, mikor Jenő egy kis-
sé szerelmes pillantással a szemébe
nézett, nem mutatott haragos ar-
cot s mikor a tizedik lépésnél már
szóba elegyedtek, kedves őszinte-
séggel csevegett Jenővel, mintha

legalább is egy hét óta ismerték
volna egymást.

— Oh — pergett a nőcske nyel-
ve, — én nagyon nehezen leszek
bizalmassá valakivel. Nekem olyan
szivem van, amelyet nem lehet egy
szerre elfoglalni, hanem csak lé-
pésről-lépésre...

Erőyes fellépése feltétlenül meg-
győzte Jenőt arról, hogy tisztes-
séges leánnyal van dolga. Azon-
ban tüzes pillantása mindenre fel-
bátorította és megtette a szemte-
len ajánlatot. A nő habozott, de
nem haragudott.

— Ha elfogadnám a maga min-
den túlzás nélkül erkölcstelennek
nevezhető ajánlatát, még amolyan
nőnek tartana.

— A világért sem! — esküdő-
zott Jenő és meg mert volna es-
küdni, hogy a nőcske feltétlenül
a legtisztességesebb és a legkorrek-
tebb urilány.

— Na és hol gondolná? — kér-
dezte a leányka egy kis szünet után
pirulva és szemlesütve.

— Tudok egy jó helyet — monda-
ta Jenő — Gyerünk a Modern szál-
lóba.

Egy piszkos, rosszszagú szobát
kaptak.

— Jaj, de piszkos ez a szoba!

Tudományos világ által elismert legjobb, leglökeletesebb és legolcsóbb fertőtlenítőszer a

Minden bajtól és fertőző bététől meg-
őli meg — Izzadságot és mind-
más kellemetlen szagot megszüntet.
Krisztálytisza, nem mérgező, teljesen szag-
talan, Kapható minden gyógyszerárban és
drogueriában.

SALAN

Gyár és központi iroda:

„Salan” Vegyipari Művek

(Timisoara, Piața B. Carpaț Széna-tér.) 2

— Mit törődünk mi azzal, mikor kebleinket a szerelem hevít!

De a «feltétlenül tisztességes urileány» feltárta az ajtót s így kiáltott ki a folyosóra.

— Rózsá, az isten verje meg magát, a pókhálókat megint nem szedte le a falról!

Tárgyaláson.

(Eredeti kézirat.)

I. fejezet.

A bíró vallatja a vádlottat:

— Tehát betöréses lopásról szól a vád, amit ezzel a kulccsal követek el. Alljon elő a vádlott! Ismeri ezt a kulcsot?

A vádlott előáll, megnézi a kulcsot és tagad:

— Nem ismerem.

II. fejezet.

A tanukat hallgatják ki, azután a tárgyalás hevében hirtelen oda fordul a bíró a vádlotthoz s rákiált:

— Nézze meg még egyszer ezt a kulcsot, vádlott, s mondja meg őszintén: ismeri-e?

A vádlott megnézi a kulcsot és örömmel szól:

— Ismerem, ismerem.

III. fejezet.

A bíró atyai jóakarattal szól:

— No látja, csak hogy már a jó utra tért és könnyít a lelkiismeretén! Miért is tagadna? Tehát bevallja, ugye, hogy ezzel a kulccsal követte el a betörést?

— Dehogy vallom be! — feleli a vádlott.

— De hiszen azt mondja hogy ismeri ezt a kulcsot. Hát akkor honnan ismeri?

A vádlott pokoli nyugalommal válaszol:

— Hogy a fenébe ne ismerném, mikor már egyszer ezelőtt egy fél órával mutatta nekem a bíró ur!

Neumann Sárika.

OTTHON

Anya: Hol maradtál el reggelig te gyalázatos!

Leány: Képzeld, az az alávaló fiú eldugta a ruhámat. Meztelenül csak nem jöhetek haza!

Klug István

gép- és malomépítész vállalat. Timisoara-Fabrica, Str. Tei Crai. Három király-utca 26 sz. GYÁRVÁROS

Hálószobák

különtéle színben és formában kedvező fizetési feltételek mellett jutányos áron szerezhető be:

SIEBOLD FÜLÖP bútorgyárában

Timisoara, II. Távirada-ucca 19. sz.

Győződjön meg!

A legízletesebb, a legfrissebb uzsonnák, vacsorák, fűszer és csemegeárak a legszolidabb áron

JANCSÓ KÁROLY

fűszer és csemege kereskedésben kaphatók! Naponta friss pörkölt kávé! Összes fűszer és csemegeárak legjobb beszerzési forrása Timisoara - Gyárváros, Andrassy-ut 20.

Weisz & Co.

kézimunkaiparvállalat nagyban és kicsinyben.

Timisoara, Belváros, Strada Merczy ucca 5.

Telefon : 14-30 : Telefon

Vizumokat

és más megbízásokat Bukarestbe 36 óra alatt elintézik

PINKERTON BOY

Timisoara --- Telefon 75.

Megrendelheti

a Kaviar barmelyik régi számát a kiadóhivataltól; ára 10 lei, 2 ck, 6 dinár.

Mult évi teljes évfolyam :

Fűzve	— — — —	{ 320 lei 160 dinár 80 cKor.
Diszes kem. kötésben, arany címnyomással		{ 460 lei 230 dinár 100 cKor.

A pénzt bármelyik bank kiadóhivatalunk címére átutalja.

Ön is

meggyőződhet róla, hogy a legjobb sütemények, cukorkák, és inyencek

MANH cukrásznál kaphatók. Timisoara, II., Andrassy-ut 12.

Azt mondják . . .

... hogy a dohány drágulásával megdrágult a gyufa is. A gyufa is, a mit már igazán, nem lehet kibírni. Sokan azt sem tudják, hogyan spóroljanak vele? Van egy barátom például, aki csupa számtáshból, egyik cigarettáról a másikkra gyújt rá, csak azért, hogy a drága gyufával spórolhasson.

... hogy érthetetlen, miért drága hazánkban a disznóhús, mikor anynyi a disznóság, hogy az már sok. A legnagyobb kivétel mellett is esnie kellene az áraknak. A nagy útlevel panama felfedezése is egy csomó disznóságot szült. Ezzel szemben pedig olyan disznóárak vannak, hogy az már disznóság.

... hogy a kormány behatóan foglalkozik azzal a problémával, hogy az ingyen zeneoktatást nagyobb mértékben kifejlessze. A fővárosban már meg is kezdtek egy nagy fogház építését, ahol a politikailag megbízhatatlanokat ingyen fogják megtanítani keztyűbe dudálni.

... hogy a Regátban súlyos katasztrófa áldozata lett egy állomásfőnök. Abba való örömeben, hogy egy személyvonat kisiklás nélkül futott be az állomásba — megőrült.

... hogy a fővárosban történnék még csodák. Az egyik barátom lelkendezve mesélte, hogy saját szemével látta, amint a havalapátolták.

... hogy a pénzügyminiszterium sürgősen alkalmazna egy egyen-sulyművészt, aki a bevétel és kiadás közötti egyensúlyt meg tudja tartani.

... hogy a napokban a birkozó-sportnak egy áldozata volt. Egy állami hivatalnok megmérgezte magát és hátrahagyott levelében azt írta, hogy nem tudott megbirkózni az étellel.

Ats József
(Bukarest)

S. Eisenstädter sücs és szörmeáruháza

Timisoara Belváros, Szentgyörgy-tér.

2000 méteres Káviár moziszekecs.

Csak felnőttek számára

Irtó: Molnár Gyula.

I. A Mozi.

1—200 méter.

«A vörös» szerelmes a nagy szubrettbe.

A vörös ugyanis vizes nyolcas a Köröm és Altagh utóda posz óáru cégnél, ahol a szubrett vásárolni szokott.

Miután azonban a két fél közti társadalmi helyzetre való tekintettel a «vörös» nem vallhat, reménytelenül jár föl és alá az utcán a művész ablaka előtt. Ezen föl és alájárás úgy történik, hogy a filmet először előre aztán hátra forgatják.

201—500 méter:

— Mit adsz? — kérdi a szubrett minden bevezetés nélkül, miután a «vörös» már egy hete jár minden nap föl és alá ablaka alatt.

— Kivánj bármit, kivánd életemet! — feleli a «vörös» lábával lihomokot rajzolva a porba.

— Azt nem! — feleli ő!

— Hát?

— Valami jobbat... Posztó kell!

— Po... po... popopo... mi?

— Posztó! De ne tessék mindent duplán mondani! Az kétértelmű.

— De honnan vegyek én posztót? — kérdi ijedten a fiu!...

501—799 méter:

Az első csókot hitelbe kapta a «vörös», az első csókot viszont hitelbe vette.

Az első csók volt a bátorítás, melytől felbátorodva a «vörös» este elrejtőzött a «Köröm és Altagh» cég üzletében.

Éjfél felé a posztoló rendőr az üzletből gyanus hangokat vélt hallani, de mivel azt hitte, hogy az talán egy betörő, megijedt és elhújt.

Ezt az időt használta fel a «vörös», hogy nagy csomagjával hóna alatt az üzletből kiossonjon.

800—1400 méter:

— Se pénz, se posztó? — kérdezte a szubrett türelmetlenül, amikor a «vörös» éjfélután belépett hozzá.

— De igen, posztó az van! — mondá mosolyogva a «vörös».

— Hol?

— Előbb fizetni!

A film elsötétül. A háttérben homályos alakok látszanak. Fizetés. A művész nő fizet, a «vörös» számolja:

— Egy, kettő... három...

— Te csalsz, ez csak egy fél! — suttogja a szubrett.

— Nem baj! A tied a posztó, a többi fizetés elengedve.

— Hát akkor mit hencegtél vörös? vörös! vöröss! Meee!

1401—1800 méter:

A «vörös» künn áll az utcán és ijedten gondol a tettei következményére. Egyrészt fél, hogy becsukják, másrészt egy szerelmes, jóllakott apa büszkeségével dagasztja kebelét. Bemegy a csapszékbe és leissza magát.

1801—2000 méter:

Ez ugyanis a posztó: 1801—2000 méter. Pont 200 méter. Az a posztó ugyanis, amelyet másnap reggel «Köröm s Altagh» ur hiába keres a raktárában.

A rendőrséghez rohan és feljelentést tesz.

Rögtön a «vörös» gyanus, akit elfognak a csapszékben és bedutyiznak.

II. A szkecs.

A «vörös» kétségbeesetten jár föl-alá cellájában és átkozza főnökét.

Egyszerre elröhögi magát.

Felnyíl az ajtó és a rendőrök egy férfit tuszkolnak maguk előtt.

— Nini «Köröm és Altagh» — ordít röhögve a vörös. — Hogy kerül maga ide?

— A posztó miatt!

— Ami eltűnt? — csodálkozik a «vörös».

— Nem, ami megmaradt! — felel a főnök.

— Én is a posztó miatt! Csak-hogy amiatt, ami eltűnt! — röhög a «vörös».

— Az hol van? — kérdi «Köröm és Altagh».

— A szubrettnél!

— Jó vicc! — szól Köröm és Altagh — nem lehetne a szubrettel is idehozni akkor?

— Jé... erre nem is gondoltam, de kinek?

— Nekem — feleli Altagh.

— Az Altagh részére soha! — ordít a «vörös».

— De csakishogy annak, te számár!... összeölelkeznek...

Ha jól és olcsón akar étkezni és kellemesen szórakozni, keresse fel

özv. Krecsmár Mária

Timisoara IV., Preyer ucca 1b alatti éttermét, hoi kitűnő házikosztot, elsőrendű italokat kaphat, polgári árak mellett. **Havi abonoma 1060 lei**, ebéd és vacsora.

POPP készít elegáns és divatos férfi és női cipőket mérték után. **TIMISOARA IV. Arany János ucca és Bégabalsor sarok.**

Aranyért

ezüstért, drágaköveért legtöbbet fizet a

„Juvelie“

aranyműves üzlet

Belváros, Mercy ucca 3., kapu alatt.

Ön szép lesz, ha «Dolly» krém használ, és szeplővizet használ, mely mindennemű szeplőt, májfoltot, mitesszert stb legrövidebb időn belül eltávolít. — Kapható:

Roth Jenő gyógyszerésztárában Timisoara, Mehala (villamosmegálló)

Ha **karácsonyi ajándékokat**

olcsón és jól akar venni, még **e héten** vegyen mélyen leszállított árak mellett a

NICOLIN R.-féle

PARISIEN Áruházban Timisoara, I. Str. Avram Iancu (Takarékpenztár-utca 4) és Olcsó Áruházban IV. Str. S. Vacerescu (Bem-u. 23).

Modern drámairók. Ellesett kávéházi beszélgetés.

Ita: Áts József

Szereplő személyek: két titkos drámairó. A kávéház törzsasztalánál beszélgetnek.

Az első: Milyen irányu drámán dolgozol?

A második: Teljesen új irányban haladok.

Az első: Hogyan?

A második: Új eszméket, új formákat és új írásmódot akarok teremteni, tekintve, hogy minden korszaknak más az eszméje és mások a sajátosságai.

Az első: Értem, de hát miben halad ez az új irány?

A második: A modern korban vagyunk és ez a kor más, mint volt a régi. Egyelőre szakítottam a klasszicizmussal és a romanticizmussal. Egy új formát akarok alkalmazni, mely a mai kor hangulatát új és eredeti módon fejezi ki.

Az első: Igazad van. Ez az új forma le kell, hogy győzze a régis forradalmat, kell hogy idézzon a színpadi irodalomban.

A második: És forradalmat is fog idézni!

Az első: És miből áll ez az új forma?

A második: A csekély számú szereplők szerepeltetése. Például a legujabb darabomban csak három szereplő van.

Az első: Meg vagy bolondulva?

A második: Miért?

Az első: Azért, mert az én darabomban kétszázhetven szereplő van!

A második: Meg vagy bolondulva?

Az első: Miért?

A második: Lehetetlen ennyi szereplőt alkalmazni.

Az első: Kérlek, ez a leghelyesebb forma, mert így nem történhetik semmi baj.

A második: Hogy-hogy?

Az első: Mert ha veszekedésre kerül a sor a közönség és a színészek között a darab rosszasága miatt, hát a színészek lesznek többségben.

Lírai vers.

(Szemelvény a papirkosárból.)

Pici kis leánynak kicsi a ruhája,
Legkedvesebb tárgya:

Kicsi kis babája —

Megcsuszik a lába,

Eltört a babája.

A kicsi kis leánynak megnőtt a ruhája,

Legkedvesebb tárgya:

Lovas katonája...

Megcsuszik a lába...

Lett egy — kis babája.

Regina.

MIÉRT?

Pista elhebegte a gyiknak minden tulajdonságát; kérde hát tőle végezetül a tanár:

— Hát, Pista, még tudnád-e mondani, miért tartózkodik a gyik mindig a zöld fű között?

És felel Pista:

— Mert szereti a kies helyeket.

BAKALEVEL

Kedves Zsuzsikám,

Tudatom veled, hogy holnap este nyolc órakor hozzátok gyűvök. Várjál lent a kapuba, de azt a szűk nadrágodat ne vedd fel, mert nagyon fontos mondanivalóm van.

Csókol és tiszteltet
Gyurka.

*

Szükségből.

A Kaviár részére írta Harsányi Elemér

Az esküvő előtt a menyasszony lesüti szemét és így szól a vőlegényéhez:

— Nem akarok hazugsággal a házasságba menni és be kell valanom valamit... Tévedtél, mikor az imént azt mondtad, hogy holnapra egy «asszonnyal» több lesz a földön, — mert... nehezemre esik, de be kell vallanom, én már egyszer, de csak egyszer elkábultam és...

A kislány szava zokogásba full.

A vőlegény nem felel, ámultan néz. Kinos csönd.

Ujra a lány kezdi, sirva könnyörög.

— Oh, ne ítélj el, bocsáss meg, jó asszony leszek, hiszen csak szükségből, a legnagyobb szükségből tettem...

Erre aztán már megszólal a férfi is:

— Ugyan! Szükségből? Hogy érted ezt? Hiszen tudtommal mindig a legnagyobb jómodban éltetek?

— Ez igaz, mondja remegve a kis csibe, de...

— Hát akkor hogy értsem azt mégis, hogy — szükségből?

A lány elgondolkozik, az arca átszellemül, mintegy a múltban kutat és átszellemült arccal mondja:

— Nyár volt... a rózsák nyíltak... a strandon mindenütt szerelmes párok és én... én — olyan nagyon szükségét éreztem, de olyan, olyan nagyon...

Ha jó olvasnivalót akar,

kérjen díjtalan árlégyéket a

Brassói Lapok
könyvosztályától

Brassó, Kapu ucca 64—66.

Ha valódi szegedi édesnemes, félédes és király paprikát

eredeti, hivatalosan ólomzárolt 5, 10, 25 és 50 klgr.-os zsákokban akar vásárolni, forduljon a „PÁTRIA” Ker. r.-t.-hoz, Belváros, Liget-u. 6. sz.



REMES ÁLOM.

— „Borzasztó, hogy mit álmodtam!”

— „Na ???”

— „Azt álmodtam, hogy nőtlen voltam és újra meg-
kértem a kezedet.”

Samuka.

Káviár eredeti kézírata

«Vész» humoreszkje.

A mama: Ez borzasztó, ez valami rettenetes, ebbe bele kell örülni.

A papa: Ha kell, hát kell, akkor csak csináld.

Samuka: Csináld, mama, azt én úgy szeretnék nézni.

A mama: Dávid, engem ne froclizzál és pláne a gyerek előtt.

A papa: Hallod, az a nagy tekintély...

Samuka: Mama kérem, én úgy se értem, én még kicsi vagyok.

A mama: Ha te kicsi vagy, akkor ne beszélj bele mindenbe, ne üssed bele az orrod mindenbe.

Samuka: Mindenbe? Széppen ütöm. Naja, majd mindenbe.

A mama: Dávid, ha ez így megy, én megpukkadok.

A papa: Azt is lehet.

Samuka: A mama mindig pukkad, mert olyan kövér.

A mama: Samu, vigyázz magadra!

Samuka: Mert gyön a pofon, ugye? Jó.

A papa: Mi van már megint neked? Miért akarsz te pukkadni?

A mama: Kérlek, ez nem megy tovább. Ami ezzel a lánnyal van, azt már nem lehet kibírni.

A papa: Micsoda lánnyal?

A mama: Hát micsoda lánnyal? Nem a szomszédasszony lányával, hanem a Marival.

Samuka: Bizony, olyan rossz szaga.

A mama: Hallgass!

Samuka: Bűdös.

A papa: Samuka, nem fogod be a szádát?

Samuka: De.

A mama: Dávid, azt a tramlit máma kirugod neked.

A papa: Én azt a tramlit nem rugom ki neked. Azt a tramlit rugd ki te magadnak, ha tetszik, nekem semmi közöm a cselédhez.

Uj kávéház a belvárosban. Közismert tény, hogy a Belváros központjában a kávéházba járó közönség egy igazán polgári alapokra fektetett kávéház hiányát érezte. Ezt a hiányt Turucz, a Transylvánia étterem agilis és udvarias, minden tekintetben előzékeny vezetője ugyancsak felismerte és a közönség iránti előzékenységtől vezettetve, átalakította és szolid kávéházzá varázsolta a Transylvánia összes alsó helyiségeit. A kávéház megnyitása 30-án vasárnap történt meg akkor is szép számú közönség kereste fel a csinos kis helyiséget. Elsőrendű zenekar, billiárd, sakk, dominó, kártya, mind hozzájárul a közönség szórakozásához. A kávéház reggelig van nyitva, 4 órákor bableves. A vállalkozó szellemű tulajdonos tehát a legnagyobb elismerést érdemli meg s mint az előjelekből megállapítható ez lesz a találkozó helye a temesvári közönségnek.

Csak 12 lej

a „Népszerű regények” egy-egy száma. Minden egyes szám egy lebilincselően érdekes teljes regényt tartalmaz a legkedveltebb magyar írók tollából: A legjobb és legszebb szórakoztató olvasmány. Kapható minden könyvesboltban. Kiadja a **Brassói Lapok könyvosztálya**, Brassó. (Postai megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Három Rózsa kávéház

Timișoara, Gyár város. — Esténként **nagy kabaré** előadás, utána **Bar Tabarin**. Elsőrendű zenekar! Kifűtő konyha és italok!

Bonner Ádám

uri szabó
Timișoara III
Tirol-u. 78.

Legujabb divatu francia és angol szabásu ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnék, pontosan és jutányos árak mellett készít. Mindenemű angol szövetek állandó raktára.

Ez a hely

a **MIA KREM** számára van fenntartva, amely **dr. Kovács** gyógyszer-tárában, Temesvárból, Gyár város kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a **MIA KREM-nek** nem kell reklám

Első bánáti képkeretgyár

detail üzlete

megnyílt

Belváros, Löffler palota. Kisposta.

A mama: Semmi közöd? Hát ki a férfi a háznál?

Samuka: Én, csakis én!

A mama: Te egy taknyos vagy és ne járjon mindég a szád!

A papa: Azért, mert én egy férfi vagyok a háznál, nem azért vagyok, hogy a cselédet kirugjam neked.

A mama: Csak azért vagy, másért már nem vagy. Talán már rugni se tudsz? Kitelik tőled.

A papa: És mi bajod neked tulajdonképpen azzal a Marival? Az egy egész rendes lány.

A mama: Ugy, az neked egy rendes lány. Hát tudod mit, kinlódjál te vele.

Samuka: Ojjé, a papa már kinlódott eleget.

A papa: Samu, már megint beszélsz? Mingyár kihajitlak!

Samuka: Én nem csinállok semmit.

A papa: Akkor ha'lgass!

Samuka: Szegény papa, úgy sajnáltam. Olyan egy randa tramlit!

A papa: Mostmár elég volt most már kimész! (Ki akarja dobni.)

A mama: Haggyad azt a gyereket.

Samuka: Máskor azért se sajnáltalak, tudod.

A mama: Miért sajnáltad te a papát?

Samuka: Mert a Mari egy disznó. Mikor a papa bement a cseléd-szobába, a Mari asszongya neki: mit akar megint a naaccságos ur, mér nem hagy mán békít? Asszongya a papa: na, fijam, legyen már esze, mit árt magának, ha kap egy pár forintot? Asszongya a Mari: tartsa meg a forintját, oszt haggyon neked békít, mert olyat teszek, hogy megemlegeti. De a papa csak mondta: no, ne bo'ondozzon, fijacskám, nézze, itt van husz korona és megölelte a Marit és huzta a ruháját és mondta: no ne birkózzon, no legyen okos, no ne haggyon már annyit kinlódni. Jaj, olyan melege volt a pa-

Központi drogéria,

Belváros, Lloyd kávéház mellett. Temesvár legelőkelőbb és legnagyobb drogériája.

Szolid árak mellett kaphatók az összes pipere cikkek, toilette szappanok stb. stb.

pának, úgy csurgott a víz az arcáról és csak rángatta a Marit. Akkor a Mari nagyon kiabált és kilökte a papát az ajtón és azt kiabálta neki: ne kinlódjon énvelem, vén disznó, eriggyen a nyavajába, azz hiszi én is olyan vagyok, mint a randa felesége, hogy még a hordájjal is összedom magam, én tisztességes lány vagyok, van nekem szeretőm, tuggya!

(Általános családi pofozkodás.)

Samuka (bőgve): Mindég kigyön
egy maklájka!

Rituále.

Rituális szokás a szentéletű zsidóknál, hogy a nők pénteki fürdésüknél, a rituáliss fürdőkben, kötelesek egész meztelenre jelentkezni. Bármily fürdőruha viselet tilos.

Egy asszony elment a szobranci rituális fürdőbe és mikor kijött a kádból, megdöbbenve vette észre, hogy a harisnyyakötő véletlenül rajta maradt. Otthon elbeszélte a férjének, aki szent zsidó volt, természetesen nagy volt a konsternáció. Elmentek a rabbinushoz, a ki gondolkozott a súlyos eset felett, megcsóválta fejét, végül a férfihez fordulva kimondta a szentenciát:

— Menjetek nyugodtan haza —
a baj megtörtént, de lehet segí-
teni rajta. Éjszaka, ha az asszony
lefekszik, azt a lábát, amelyiken a
harisnyakötő maradt, lógassa le az
ágyról — a többi kóser és hasz-
nálható.

Beküldötte: Mihálka Iluska Uz-
horov (Ungvár.)

Eleg ns tiszti csizma

finom férfi és női cipők legpontosabban készülnek **RÁCZ ANDRÁS**
Timisoara-Belváros Városháza-u. 5.

“Káviár” versek

Az ablakomnál...

Az ablakomnál ülök egymagam,
S elhallgatom az utca zürzaját,
Kocsi szalad és villamos csilingel
És emberek futnak, rohannak át,
Sürgős dologgal csak tovább, tovább
És közben egy dal csendül a közelben,
Nem messzire onnan, ahol lakom,
S a szobalány
Kiveri, kiveri, kiveri
A poros pokrócot az ablakon.

Másnap megint megláttam őt, az édest,
Formás kis nő volt, az tagadhatatlan,
Szivemben lángragyult valami érzés,
S a fejem forrt úgy, mint a forró katlan,
De furcsa érzés volt ez és szokatlan...
Intettem is neki az ablakomból:
Jőjjön csak át, várja őt kis lakom...
S ő szóltanul
Kiveri, kiveri kiveri
A poros pokrócot az ablakon.

Mintha a poklok minden tüze lángja
Belémbujt vón', úgy éreztem magam,
Szerettem volna hozzá átrepülni,
Magamhoz vonni forrón, boldogan,
Égetve őt úgy, mint villamfolyam...
De fáradságom mind sikertelen volt,
Nem is ügyelt reám a barna lány,
S én egyedül
Kiverem, kiverem, kiverem
E keserves dalom a citerán...

BARDOSSY GYULA.

Igmándi kúrák otthon.

**Hosszu élet, — jó
kedély, — munkakedv**

talán anyagcserevel. Emsziesi hanyoknál reggeli előtt fél pohár **SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűvíz** a gyomor és belek működésének biztos és természetes szabályozója. II
(Sok esetben elegendő már néhány evőkanállal is.) — Kapható minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

~ Az Igmándi nem tévesztendő össze másfajta keserűvizekkel! ~

LOLIKA NEM TALÁLJA A SELYEMHARIT





A szekrény
sincesen...

...Talán ezen a szekrényen...

...gyáiban...

...vagy a könyvespolcra...

Ja - igaz... most jut eszembe,
hiszen odakölesönörtem - kime-
nőre - a
szobalánynek

Izidort kipróbálják

(Eredeti kézirat.)

1.

Izidor üzletvezető volt és hónapos szobába lakott. Takarékos ember létére a hónapos szobákat részint drágáknak, részint tuldrágáknak találta s ezért gyakran változtatta a lakását. Egy át nem aludt éjszaka után rájött, hogy a mostani szobája abszolút nem éri meg az ötszáz leit. Nem. Négy-száz leit sem ér. Izidor tehát felmondott.

2.

A Kender-utcában igen sok a gyermektelen özvegy, aki hónapos szobákat tart. A kender-utcai özvegyek részint fiatalok, részint le-dérek, mindenek fölött azonban ötletesek. Ami különben mindjárt ki fog derülni.

3.

Izidor — mondanom sem kell — ezúttal a Kender-utcában nézett lakást. Talált is. Egy özvegnél. A szoba megtetszett neki, az özvegy nemkülönben. A szobának külön bejárata volt s a lépcsőházba nyílt, az özvegynek ellenben csillogtak a szemei s nedves volt a szájaszéle. Mikor Izidor a szoba árát kérdezte, az özvegy egészen komolyan így szólt:

— A szoba árát majd holnap mondom meg.

— Miért holnap? Miért nem most?

— Mert valamivel előbb tisztába kell jönnöm. Csak tessék egész bátran behurcolkodni, a szoba nem lesz drága. Izidor különösnek találta a dolgot, ettől eltekintve azonban behurcolkodott.

4.

Éjjel tizenegy felé Izidor alatt összeroppant az ágy. Összeroppant mint egy szerelmes szív; vagy mint egy friss császárzsemlye... Izidor direkt a földön találta magát, meleg vánkások és szálkás ágydeszkák között s végtelenül örült, hogy az ijedtségen kívül csak az egyik metszőfoga maradt a padlón.

5.

Az özvegy gyertyát gyújtott és bement Izidor szobájába. Ingben volt, mi az értékét nem csökkentette. Sőt ellenkezőleg.

— Leszakadt az ágy? kérdezte nem minden gyengédség nélkül

s közben olyan félénken nézett, mint egy kezdő gazella.

— Le! mondta Izidor s összébb huzta — a szemöldöke zsinórját.

— Most mit csináljunk?

— Allitsuk össze.

— Oh, az eltartana reggelig. Angol csavarokra jár.

— Az baj.

— Tudja mit, szól az özvegy, — s most már úgy nézett Izidorra, mint egy tapasztalt gazella — tudja mit?

— Mit?

— Ha megígéri, hogy tisztességesen viselkedik, megengedem, hogy az én szobámban aludjék, abban az ágyban, ahol valamikor a boldogult férjem aludt.

— Nagyszerű.

— De megígéri, hogy tisztességes lesz?

Izidor meglazította az imént összehuzott szemöldökét s csöndesen, de nagy bensőséggel szólt:

— Igen. Megígérem.

És bement az özvegy szobájába.

6.

Mikor a gyertyát elfújták, Izidor természetes — oh! de mennyire természetes — egy nem éppen költői lendülettel az özvegy ágyába lendült. És megölelte az özvegyet. Az ágyban ölelte meg, a mivel nyilvánvalóan megszegezte az ígéretét.

Izidor az ígéretét nem csak egyszer szegte meg.

Megszegezte még egyszer.

Megszegezte harmadszor is.

Negyedszer már nem tudta meg szegni, hanem pont kettőkor éjjel megmosta nedves — homlokát s mint aki nagy dolgot végzett, jobbra fordult és elaludt. Nyugodtan feküdt a boldogult férj ágyában, akár egy darab kandirozott gyümölcs, vagy mint két tojás pohárban. Aludt. Az özvegy ellenben ébren volt. hánykolódott és várt. Várt és újra várt, sőt jobban várt, mint valaha. Éjjel kettőtől hajnalig várt, de hiába. Izidor aludt, mélyen, mint egy pincelakás.

7.

A hajnal — szegény, ki tudja hányadszor — fölhasadt. Izidor ekkor újra megkérdezte az özvegyt, hogy mit fog fizetni a szobáért. Ha a jégcsap nézni tudna, az sem nézne fagyosabban, mint a hogy az özvegy nézett Izidorra.

— Önnek egyáltalán nem adom ki a szobát.

— Miért? — kérdezte Izidor.

— Mert nem tartotta meg a szavát. Azt mondta tisztességes lesz, de az ígéretét csak részben tartotta be.

— Tessék?

— Maga csak éjjel kettőig volt tisztességes, nekem azonban olyan szobaur kell, aki reggelig is tisztességes tud lenni! szólt az özvegy aztán sarkon fordult s újra kiakasztotta a kapura a cédulát.

Duhaj.



**Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdődbe.**



REPLIKA

Két nős ember henceg a gyerekeivel.

Az egyik: Az én fiamnak olyan szeme van, mint a bogár!

A másik: Az lehet, de kérdés, hogy te vagy-e az apja.

Az egyik: Szó sincs ró'a, az még kérdés. De hogy a te feleséged gyermekeinek nem te vagy az apja, az már nem kérdés!

A KÉRDÉS

— Mit szól hozzá? Egy hercegnő és egy soffőr?

— Csak várjunk. Az a kérdés, mikor fog el a benzinje.

CSAPÁS

— Képzeld, a bíróság kimondta a válást!

— Hát baj ez?

— Nem ez a baj. Hanem mindkét gyereket a férjemnek ítéltek oda.

— No és?

— És egyik se tőle való!

A hidegvér.

A Káviár részére írta: Áts József

Személyek:

Agoston.

Bégoston.

Agoston: Szervusz Bégoston! Hogy vagy, hogy vagy? Milyen jól nézel ki, Bégoston. Jaj de jó, hogy itt találalak. Édes öregem, szükségem volna csekélyke száz leire. Adjál kölcsön három napra. Nemdehár adsz?

Bégoston: Ugyan hagyd már abba! Nincs egy vasam se.

Agoston: De kérlek kedves barátom, ne utasíts vissza. Nekem nagyon komoly ügyben szükségem van a pénzre. Életbevágó ügy. Becsületesre megadom három nap múlva.

Bégoston: Ugye, te gazember, megint kártyáztál?

Agoston: Nem kártyáztam, ma kazoaltam. Na add ide azt a száz leit.

Bégoston: Az is utolsó, jellemtelen gazember, aki neked egy vasat is ad.

Agoston: Bocsánat, aki nekem kölcsön ad, az egy nagyon szimpatikus gentleman. Én mindig ilyennek ismertelek.

Bégoston: Nincs ma! Mondom, hogy nincs!

Agoston: Igazán nincs?

Bégoston: Igazán nincs! Havo! na, akkor sem adnék egy ilyen jellemtelen gazembernek. Tudom, hogy te még a kősziklából is pénzt lacsarnál ki. Téged már nagyon jól ismerlek.

Agoston: A mindenit ennek a lehetetlen állapotnak. Te visszatudasztasz azzal, hogy már nagyon jól ismersz, és ha egy idegentől kérek, az azt mondja, hogy még nem ismer eléggé. Szóval nem adsz?

Bégoston: Szóval nem adok!

Bégoston: Uhüm!

Agoston: Ez az utolsó szavad?

(Szünet.)

Agoston: Te, ha nem adsz, megbosszulom magam.

Bégoston: Mit bánom én!

Agoston: Te, rossz ujságot kell veled közölnöm...

Bégoston (kíváncsian nézi.)

Agoston: Bégostonkám, készülj el a legrosszabbra. Egy lesújtó hírt fogsz hallani.

Bégoston: Na, bögd ki már!

Agoston: Bégostonkám... szóval nem adsz száz leit?

Bégoston: (nemet int.)

Agoston (tragikusan): Bégoston, a feleséged megcsal téged!

Bégoston (nevet): Nekem mondd? Nekem mondhatod, ugy sem fogom elhinni és nem fogsz felhuzni.

Agoston: De Bégostonkám, a barátnőd is megcsal téged.

Bégoston (felugrik): Mit mondsz?

Agoston: Bocsáss meg, de én csak az igazat mondtam. A barátnőd is megcsal!

Bégoston (nevet): Nem, kedves barátom, ezt én nem tételezem fel a te feleségedről!

(Függöny.)

ELLESETT BESZÉLGETÉS

A kisasszony: Halló? Maga megint az ellenőrt kéri? maga megint panaszkodni akar? Micsoda szám maga?

Az előfizető: Akármicsoda szám vagyok, maguk odabenn zérusnak tekintenek!

ÚJ TALÁLmány

Igazán csodálatos, hogy mi mindenre ki nem terjed az emberek figyelme: már a nadrágfeszítőt is kigondolták.

Ugyan! Hiszen nadrágfeszítő már akkor is volt, mikor még nem is viseltek nadrágot!

Speciális és művészies lábkezelés ugyanis tükörszem műter és pedikűrözés, szakemberen Vénzi MAKRAY SÁNDOR főrdümeester a Parkszenatorium vígyóayin'ézetében. Telefon 1805 Kivá-
natra délután házhoz is jövök.

Sánta István

url és női cipész

Gyárváros, Bárány ucca 21. — Készít elegáns férfi és női cipőket mérték után. Jevitásokat soron kívül elintez.

Reichardt Gyula

kárpitos.

IV. Hunyadi-ut
16 szám.



Vállal

speciális bőrbutor-készítését adott, valamint saját terve szerint.

Csak 12 lej

a **Detektiv Sorozat** egy-egy száma. Minden egyes szám egy izgalmas és érdekesítő teljes detektiv regényt tartalmaz a legelterjedtebb külföldi detektivregény-íróktól, a legérdekesítőbb, a legszórakoztatóbb olvasnivaló. Kapható minden könyvesboltban minden ujságárusitónál. Kiadja:

Brassói Lapok könyvosztálya,
Brassóban. (Pósta megrendeléseket azonnal teljesítünk)

Megnyilt

Splendid étterem

Timişoara IV. Begajobbsor 17. sz. G(emainhardt-palota). Kitűnő konyha, hegyaljai és szilasi borok. Szolid árak, pontos kiszolgálás.

Szíves parfogast kér

Csóka Béla

tulajdonos

Gyapjuipar R. T. készíti
Vel-Bečkerek kézzel
csomózott

Smyrnaszőnyeget
művészi kivitelben.

Képviselet: Novisadon Krausz Ede cégnél.

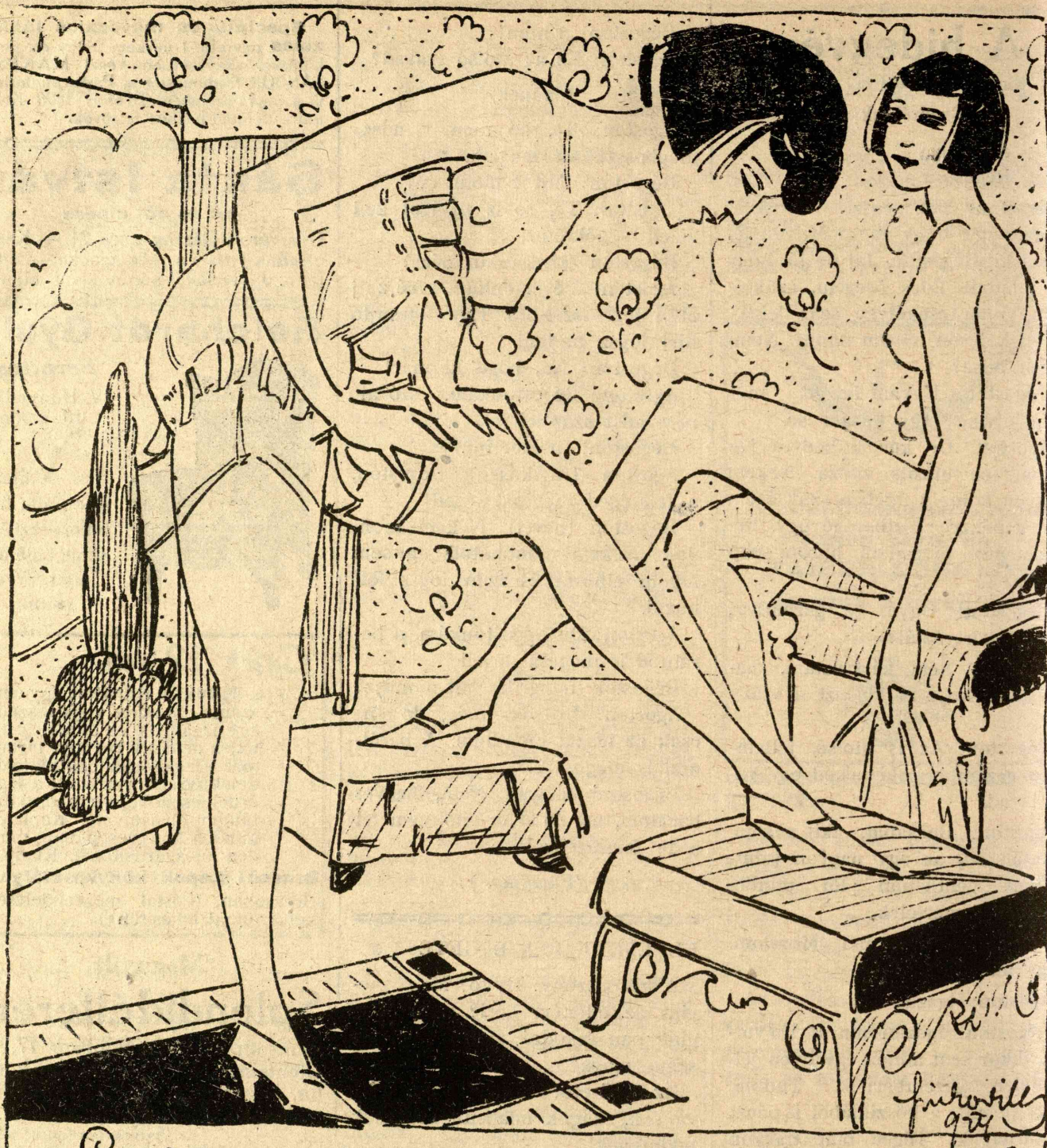
Orat, ékszer, a, aneéktargya-
kat legolcsóban szerzi be

IRITZ HERMANN

órás és ékszerésznél Belváros,
Mezey-utca 12. Dóm-tér sarkán.

Női divat- Szlomanek si Comp.
áruház -

Gyárváros, Coroninler sarkán.
(v. Medn-arsak-tele-utetm.)
Állandóan óna választék a
legdivatosabb keimekben. —



— Szakitottam a barátommal, vége mindennek,
 — Na és maradt legalább valamid tőle?
 — A gyűrű és nyaklánc megmaradt, a többi-
 ből hál' Istennek kigyógyultam.



Káviár szeletek.

— Drága Elvira Nagysád, enyém lehet a legközelebbi tánc?

— Miért ne, ha van hozzá táncosnő partnere...

Maflafy: Általánosságban úgy szokott lenni, hogy a legszebb leány korlátolt emberhez megy feleségül.

Kunigunda: Szóval, maga megkéri a kezemet.

— Megengedi, Nagysád, hogy hazakisérjem?

— Nagyon szívesen, azonban csak a kapuig, mert...

— Nem is gondoltam tovább. Hi z tudom, hogy Nagysád tisztességes.

— Otthon már vár...

— Igen, a mama.

— Dehogy, a — barátom...

Feleség: Nem szégyenled magad, ilyen részegen haza jönni? Mit szólnának a gyerekek, ha most látnának?

Férj: Hisz azért jövök oly későn, mert tudom, hogy ilyenkor már alszanak...

— Mamuskám, vegyél nekem egy új babát.

— Minek az neked, hiszen a régi babád még egészen jó?

— Hisz én is még egészen jó vagyok és a golya mégis hozott neked egy új babát.

Feleség: Uracskám, ezen az arcképen nagyon szomorúnak látszol, ugye bár az alatt csináltattad, míg szalmaözvegy voltál?

Férj: Tévedsz drágám, megérkezésed napján vétettem le magam.

Tanító: Mondd meg nekem Drénkopf Aladár, hogy mi hasonlít a holdhoz?

D. A.: A tanító ur kopasz feje...

Ügyvéd: Nézze Vancsik bátyám,

ha csakugyan tartozik Bikfic urnak, a legjobb lesz, ha kifizeti a követelését.

Vancsik: Hiszen tartozni tartozok, de hát azért jöttem a fiskális urhoz, mert nem akarom kifizetni...

Koca vadász: Aranyos kis feleségem, ne haragudj, de ma semmit sem lőttem.

Feleség: Nem is lőhettél, mert itthon felejtetted a pénztárcádat és hitelbe már nem adnak nyulat...

Vasuti bakter: Hajtson kend gyorsabban, mert jön a vonat.

Paraszt: Ne féltsen kend engem, mert biztosítva vagyok.

Orvos: Ha éjnek idején súlyos beteghez hívják, mi lesz az első kérdése?

Szigorló: Hogy hol lakik az illető?

Azesszfy: Én mindig kimondom azt, amire gondolok.

Kontras: Akkor ön bizonyára keveset szokott beszélni...

S. H. Arad

KÖLTŐI VERSENY

— Beszélgetés az utcán. —

Szalmiák: Te, Opic, mondok neked egy verset.

Opic: Halljuk!

Szalmiák: Essik az eső nedvesen. — A lányod a kedvesem.

Opic: Szamárság. Nekem nincs is lányom. Hanem mondok én te neked egy költeményt. Esik az eső nedvesen. — A feleséged a szeretőm.

Szalmiák: Hiszen ez nem rimel!

Opic: Nem rimel, de igaz.

VIGASZTALAS

— Hallja, maga úgy füst ezzel a nagy hajjal, mind egy orángután.

— Vigasztalódjék: magának nem is kell nagy haját viselnie, hogy orángutánhoz hasonlítson!

HOL?

, Jóska elrontotta a gyomrát, mert sok cukrot evett. A doktor klistélyt rendel és a szobalány már hozzá is fog a rendelés kiviteléhez. Alkalmazni akarja kellő helyen a gyógyszer.

— Nem, ne ott, — kiabál Jóska és keservesen sirni kezd.

— Miért ne? — kérdezték tőle.

— Mert én se ott tettem be a cukrot!

Utvinyáncz Géza

órák és ékszerész

Temesvár, Szent G. örgy-tér



(R. kath. püspöki palota)
Órák, ékszerek és kinaezüst tárgyakban nagy választék. — Javítások garancia mellett gyorsan pontosan készülnek.

Veszek tört aranyat,

ezüstöt és briliánsokat a legmagasabb napi áron.

Olcso irodalmi ebédek és vacsorák a Transsylvánia

(volt Pummer) vendég öben Belváros. Üzletvezető: TURUCZ.

Karacsanyi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Ioan Dumoniú órák és ékszerésznel

Timisoara Iosefin, Str, Iancu Varescu [Bemgasse] Nr. 26.

Marschall Jakob és Fia

gőzfestőde és vegytisztító gyára
Timisoara, IV., Fröbl utca 19.

Fest és tisztít ruhát, szövetet, gyapjút, selymet, függönyöket stb. stb. Különlegesség szőrmefestésekben

Telefon 1166. Alapított 1891-ben

Utazáskor

ne felejtse el jó olvasnivalót vinni magával, hogy ne unatkozzék.

A legjobb olvasnivalókat szállítja a Brassói Lapok Könyvosztálya

Brassó, Kapu ucca 64—66

Kérjen díjtalan könyvjegyzéket.

POPOVICIU FERDINÁND

cipész és cipőfelsőrész készítő

Timisoara, II. Három királ ucca 21.

Vállal mindennemű cipőfelsőrész készítését és bármilyen fazonu cipőket készít jutányos árak mellett

Csak röviden . . .

Humorós írások.

A Kaviár részére írta Áls József.

Átalakítják a CFR-t.

Azt mondják, hogy a vasuti szak értők a legutóbbi konferencián azon a véleményen voltak, hogy vasutaink nagyon el vannak hanyagolva. Általános rendszabályozás szükséges, amit a közel jövőben meg is akarnak kezdeni. Mindenek előtt a hidakat veszik revízió alá. Új hidak lesznek építve, — könyörgöm. A fővonalakon dupla vágányok lesznek és valószínűleg a szerencsétlenségek csak szimplák lesznek. Legalább így gondolom. Lesznek új vagon és mozdony javítóink. Lesznek udvarias kalauzaink. És lesznek általános javulások minden vonalon.

Évek óta foglalkoztatja a közvéleményt ez a kérdés s bizony a probléma már nagyon égető. Azonban örülni még nagyon korai volna, mert félek tőle, hogy ez lesz a vége, mint az alábbi kis történetnek:

Egy kis faluban három alkalmazottja volt a hitközségnek: egy sakter, egy kántor és egy tanító. Miután a hitközség szegény volt és fokalta a horribilis kiadásokat, összeültek, hogy a bajon segítsenek. Valaki felállt és azt mondta, hogy legyen csak két állás, a sakter legyen a tanító is.

— Hogyne — ugrott fel erre egy másik — az össze fogja tévesztetni az ő teendőit, le fogja vágni a gyerekeket és a kövér libákat fogja tanítani. Inkább legyen a kántor egyuttal sakter is.

— Na ja — kiáltott fel dühösen egy harmadik — mikor be kell tanítani a kórust, majd libát megvágni nektek.

Nagy vita és zavar támadt a kérdés körül, míg végre felállt a hitközségi elnök és így szólt:

— Meine Herren, csak ne tessék veszekedni. A magam részéről azt ajánlom, hogy maradjon minden a régiiben.

Mire a gyűlés egyhangulag felkiáltott:

— Milyen bölcs ember, erre nem is gondoltunk.

És egyhangulag elfogadták a hitközségi elnök indítványát.

Félek, hogy a CFR is marad a régiiben.

Cigányfarsang.

A Kaviár részére írta: Király József (Budapest)

A szolgabíró: Jer csak közelebb, fiaskám és felelj a kérdéseimre. De csakis az igazat mondd, mert az első hazug szónál vasra veretlek!

A cigány: Csak bizza rám a tekintetes ur! Sohse hazudok én, ha nem muszáj. Előbb azonban tessék megmondani, hogy vádlott vagyok vagy panaszos?

A szolgabíró: Talán bizony fagatni akarsz?

A cigány: Ismerem én a törvényt! Ha vádlott vagyok, jogom van hazudni, ha pedig panaszos vagyok, a szolgabíró urnak nincs jussa ahhoz, hogy gorombáskodjék velem. De nincs ám!

A szolgabíró: Ejnye, ördögadta cigány! Hát természetes, hogy vádlott vagy. Nem is leszel te panaszos soha!

A cigány: Vagy ki tudja! Sokat megér az ember!

A szolgabíró: Jól van hát: beszéljünk szépen. Akasztófára való vagy! Mondhatom, alaposan becsaptad azt a szegény ördögöt.

A cigány: Tagadom. Ugy történt a dolog, instálom, hogy elpatkolt a kesely lovam és elmentem a monori vásárra, hogy egy másikat vegyek. Végigjártam a piacot, de csak nem találtam kedvemre való. Mert tetszik tudni: vak lovat kerestem, akit be lehet hajtani a tűzbe is.

Egyszerre csak megakad a szemem a Péntek Matyi uram két eladó lován. Vak volt mind a kettő, csak hogy az egyiknek kiszögellett a bordája a nagy soványságtól, a másik meg nagyon is elhízott.

— Adjon isten, gazduram! — mondok.

— Vigyen a szél! — volt az ő felelete.

— Dejszen, ha én kendnek volnék, ki nem állnék ilyen gebék mellé — mondok én.

— Hászén el is kotródhatik, ha nincsen inyére.

— Ejha! Be magasan hordja az orrát, Péntek uram. Pedig hát én is vevő volnék, vagy mi a fránya!

— Van is kendnek pize!

Erre kinyitottam a bugyillárisomat. Bele pislantott az öreg és mikor meglátta a ropogós százaskat, megszelidült az orcája.

— Aztán hogy vesztegeti a szegény párákat?

— Ha komoly a szándéka, potom áron juthat hozzájuk. A kövéret száz forintért, a soványat ötvenért adom.

Sokáig alkudoztam, de a jó ember egy garast sem akart engedni a lovak árából. Mit tehettem én egyebet? Megvettem a soványat ötven forintokért. Ki is fizettem tüstént és elvezettem a gebét.

Amint ballagunk egymás mellett én meg az a sovány jószág, egyszerre nagyot gondoltam. Vissza-kerültem Péntek Matyóhoz.

— Gazduram, — mondok — nagyon bus képe van ennek az állatnak. Szerelném kicserélni.

— Jussa vagyon hozzá.

— Adtam kigyelmednek ötven forintot, ugye?

— Beste volnék, ha letagadnám.

— Ehun ez a sovány pára. Ez is megér ötven forintot, ugye?

— De megér ám!

— No látja! Ötven forintot már adtam, ötven forintot ér ez a ló, amit most visszaadok. Ötven meg ötven az száz, ugye?

— Annyl biz az, isten és ember előtt.

— Már pedig, ha kigyelmednél hagyom a sovány lovat is, meg az ötven forintot is, kerek száz forintot adtam.

— Hiszen igaza van. Ötven meg ötven az száz. Vigye el hát a kövéret.

A szolgabíró: És elvitted?

A cigány: Már hogyne vittem volna el, mikor Péntek Matyó uram megengedte. Azóta már tul is adtam rajta husz forint nyereséggel.

A szolgabíró: Hát Péntek uram, van-e valami megjegyzése?

Péntek Matyó: Amondó volnék, hogy hazudik a cigány. Mikor elvezelte a lovat, utána káltottam, hogy:

— Hozza csak vissza azt a lovat! Tévedés van a dologban.

De biz ő rám se hederített. Tessék csak lecsukadni.

A szolgabíró: Majd átteszem az ügyet a törvényszékhez. Elmehetnek!

Művelt ember fogait csak

"FARMODONT" - al
ápolja!

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

K. P. A kóristanő. Erről a témáról tényleg lehetne verset írni. Persze, nem ilyen verset, hanem egészen másikat. Például jót. — K. M. Egri jogász-kör. Nagyon sajnáljuk, nem állhatunk rendelkezésükre Méltóttaszának megmondolni milyen csekély összege van szó! — Mi az orvosság? Rossz vicc, higgye el nekünk. — R. S. Emának. Miért írta át A bajadér című verset? Az nagyon jó ugyanis, ahogy van. Valamikor divat volt a glossza nevezetű műfaj. Ma már nem divat. Ön egy századdal elkészt. — V. J. Pozsony. Mit nem üt meg a vers: A mértéket nem üti meg. És miért olyan izetlenek és régiek ezek a prózák? Mert ön nem tud írni. — K. K. Brassó. Ahogy kegyed írja: nem vagyunk hajlandók e tollrajzokat elfogadni. — Versec. Ugyan! — B. E. Izidor és Rebeka. Már az első kép sem vált be. Ne méltóztassék folytatni. — Rirex. Spanyolok még most is kizárva. — A hernyó Sajnos, hosszabb a kelleténél. Nem vehetjük hasznát. — Ötlet. Az álneve nem megfelelő. Vegyen fel másikat. — A drága Elzácska. Nem jó. — zsi. Rossz. — Laci. Malacság. — B. A. Álom. Kedves mester, a saját költeményeit küldje be. Dupla u-vell! Nézzon utána, az eredetiben másképp lesz. — K-r. A. Nagyon illetlen. — R. A. Nép-dalok. Nagyobbreszt meg voltak már egyebűtt. — Szerelmesek. — bor diák. Az ötlet nem rossz, a vers annál kriminálisabb. — Noli me tangere. Ne féljen, nem nyulunk önhöz és a poémáját sem közöljük. — Cs Péter. Nincs szükségünk állandó alakokra. Amit felhasználhattunk, köszönjük. — B. Sándor. Nagyobbára malacságok. Enyhén szólva. — Vieux jeux. Nagyon kedves dolog. — Nóta a könyvitelről. Ha ön könyvelő és a mesterségét is csak úgy érti, akkor bajban lehet a kenyerre. — M. Ferenc. A lap neve nem Kaviár, mert ez egészen vidám lap. — Ada. Az a móka nem hatéves, de hatszázestendős. Am azóta se lett rosszabb. — Dr D. E. A vicc beküldője? Hát küldött kegyed viccet? — L. G. Majd utánanézzünk annak az antikvárnak. — F. A. A. A vers nem hanyódott el, hanem rossz volt. A bélyeg a szegényeké. — Tus. Még nem megfelelők. — A csodadoktor. Megárt a sok. Ezt nem lehet. — Patyi. Ezek a poémák kéziratban forognak közkézen az egész országban. De nem is nyomtathatók ki. — Gretchen. Még ezek is erősek. — Szilvamárg. Az ötletem rossz, de kivihetetlen. — F. I. Akad közte. — zsi. Minek a találós mese? — Nermec. Nem tud még rajzolni. — A fantázia. Nem, fantázia nincs benne. — Fáber. A pontok nagyon mosdatlanok. — Szezsian. Így ezek trágárságok.

Főmunkatárs: LELIK FERENC.

Uzina de tip. Erdélyi Hirlap nyomdaüzeme.
Cenzurat: Prefectura Județului și Orasului

MEGNYUGTATÁS

A vén kisasszony féllábával a villamos sinen áll és negédesen szól egy vasuti tisztviselőhöz:

— Nem érhet így a villamos áram?

— Oh nem, — nyugtatja meg a tisztviselő — ha csak a másik lábával a felső vezeték nem érinti.

Láng Elemér (Nagyszombat.)

DEHOGY

— Agyafurt kis teremtés a te leányod, barátom!

— Dehogy az agya, dehogy az agya...

„COVAY”

Fehérneműgyár, Timișoara, II., Három király ucca 7.

Divatos, színes zefir és félselyem ingek, elsőnadragók, pizzamék, elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek. — Tegyen egy próba-rendelést!

Tölgyfa parkettát ajánl

nagyon julányos áron

Atlas d. d. Novisad-Ujvidék

Joszt József

uri és női cipész. Timișoara II. ker. Széna-tér 8. Férfi és női cipők mérték után pontosan készülnek. Javításokat soron kívül ellát.



Butorokat

mindenféle kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdler-
liget.



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készítése műterme. — A legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Valódi olasz és német quint tisztá béli- és saját készítményű fonott húrok. — Francia vonók és tokok, ugyszintén mindennemű alkatrészek.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára!

BRAUN ANTAL

hangszerkészítő Temesvár-Belváros,
Jenőherceg ucca 14. szám. (Saját házában.)

Varga Gyula
utóda

Majthényi Károly

vízvezeték, villany-
csatornázás szerelő

Telefon 11-29. Timișoara, III. Dózsa u. 6. Telefon 11-29.

Elvállal vízvezeték, csatornázás és villanyszerelés, házitelefon és gázkályha javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

Háló-, ebédlő-, uriszobák, bank- és üzletberendezések DORN ÉS CHRISTIAN

műbutorasztalosok. — Timișoara, III. Hattyu ucca 47. szám.

Kakas József

gépjavitó műhely
Timisoara, II. Buziási-ut 21

Vállal esztergamunkát és a szakbavágó összes gépjavitásokat.

Szász János

faesztergályos, III. Helvét ucca 10
Mindennemű faesztergályos munkák és tömegcikkek gyártása.

LIBRÓ

kölcsönfolyóiratok, könyv- és papirkereskedés
Bega palotával szemben
IV. Hunyadi ut 2. szám.

VEZUV

Turinszky Dusan épület és műlakatos. vízvezeték szerelő. Timisoara I., Erőd ucca 1. szám. — Készít takaréktűzhelyeket, vas rácsokat és minden szakba vágó munkát. Vízvezeték szerelés, javítás gyorsan és pontosan.

Schatz Simon

esztergályos. Temesvár I. Strada Sf. Musat (Nádor ucca) 5.
Mindennemű esztergályos munkák elvégzése. Hordócsap raktár.

Butort

eladók, veszek, cserélek

bizományba

veszem minden költség nélkül. Butortisztítás legjutányosabban.

saját kárpitosműhely

Fellegi

Gyárváros, Telekház ucca 7. Villanyos megálló.

Maxim Gindel

cipész, Timisoara II. Három király ucca 13.

Jutányos árak mellett készít franciaszabású cipőket, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek. Állandó bőrraktár. Vállal mindenféle cipőfelsőrész készitést.

Kohn Henrik

Kárpitos IV. Hunyadi ucca 10.

Üzlet felosztás miatt az összes raktáron lévő áruk olcsón eladatnak. Hátló, ebédli szobák, diványok, ottománok és madracok.

Frantz Mazor

Timisoara, II. Str. C. Negruzzi No. 10.
Vertreter der Firma Carol Barnlin.
Anilin Farben, chemische Producte etc.

Salon „Chic”

Női kalapszalón

uj üzlethelyiségében állandóan raktáron tartja a legújabb modelleket. Átalakítások a legjutányosabban. Gyárváros, Andrassy-ut 20. Milleni-umi templommal szemben.

Divatos és elegáns ruhákat

bármely fazenban, valamint javításokat gyorsan és pontosan, szolid árak mellett vállal

Schaub Alajos

férfi szabó, IV. Bulevardul Carol 21.



Budin Sándor

uri és női cipész

Timisoara, III,

Holló ucca 1 sz.

Készít elegáns és divatos cipőket bármilyen faconban Javitásokat azonnal elintez.

LEBLANC

cimfestő

Telefon 1601.

Timisoara, Str. A. Moconiu 35/b.

Faipari gépeket

egujabb tipusu golyós csapágyszállító és szerszámokat subotical raktárból azonnal szállítok

Jellinek József Subotica

Paje Kulundziceva ul 4. (a Kaszinóval szemben)

LEGOLCSÓBB FORRÁS. OLASZ CÉRNÁK.

200, 400, 100 és 500 yard állandóan raktáron, ugyszintén Aidapamut, kötőpamut a legolcsóbb napon kapható

ERMANO SCHÖENHAUT

Timisoara, Erőd-ucca 2. szám Sügönycim Filatura Timisoara, Telefonszám 21-23.

Irán Lajos

mű. épület- és szerkezet-lakatos-műhely, vízvezeteki és csatornázási vállalat. Minden e szakba vágó munkák elvégzése.

Timisoara, III. Mühle V.-utca 31.

Intercontinentale

S. An. pentru transport si Comunicatie, fost S. W. Hoffmann.

Timisoara, Piata Libertatie No. 3a.

Telefon 300 si 1725.

Szeplő, májfolt ellen a legjobb szer:

VIOLA KREM SZAPPAN

Készíti: Weiss S. Sándor Arany kereszt gyógyszerháza I. Dóm-tér 9.

Elegáns ruhákat

mérték után a legújabb divat szerint készít

MÜLLER és GUTU

Timisoara, Nápolya ucca 1. szám.

Chateau Palugyai S.A.

képviselő:

Kaufmann és Glauber Timisoara

Telefon: 174. szám.

Szitkay Ferenc

uri szabó

Timisoara I., Jenő herceg u. 16 sz.
Legújabb divatu francia és angol szabásu ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, pontosan és jutányos árakon készít. Mindennemű angol szövöttek állandóan raktáron.

Gyémánt Gáspár

készíti a legolcsóbb és legjobb paplan és kárpitos munkákat

Régiek feldolgozását a leggyorsabban végzi. Timisoara, Gyárváros, Begajobbsor 14. sz. Román templommal szemben

Legszebben fest és tisztít

Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító

Timisoara, II. Begajobbsor 16. sz.
Gyászruhák 6 óra alatt készülnek.

A legjobb női-, férfi- és iskola-cipők állandóan raktáron

Kádi Frisch és Társa

cégnél vásárolhat

Timisoara, Lloyd-sor.

Schütz György szücs

Timisoara II. ker. Hosszu-ucca 14. sz.

Szolid árak mellett vállal mindennemű szörme munkát. Boák, sport és gyermekbátok nagyválasztékban raktáron

Lloyd-kávéház

Esténként bécsi szalon zenekar hangversenyez. — Csütörtökön, szombaton és vasárnap délután nőszonna hangverseny. Tányérozás nincs.

Tulajdonos: Kemény Béla.

Sajnálom

én csak „Páfil” Dessert csokoládét és bonbont kérek, hiszen az minden jobb csemege- és fűszer-üzletben kapható.

F. Müller esztergályos

I. Hunyadi-ucca 8.

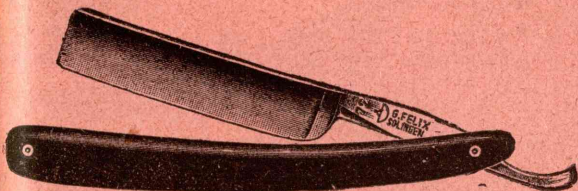
Vállal minden szakbavágó munkát pontosan és szolid árak mellett.

Tejnor Nándor

látványos, eteti intézele és mű
szerész Timisoara, IV.,
Hungadi-ut 11. szám.

Acélárugár, finom borotvák, ollók,
konyha- és vágókések, zsebkések és
használó cikkek gyártása. Fémösszelo
és galvanotechnikai műhely. Művegta-
gok, ortopedikus gépek és fűzők, érvkö-
tők, haskötők stb. gyártása.

Optikai műhely. Keszmű-
ves és köszörűde.



Ehlich Lajos

Timisoara, II, Három király-u. 6.
Vízvezeték és villanyszerelési mű-
hely. Elvállal minden szakba vágó la-
kat és munkákat szolid árakon.

'Tries' cipők

elsőrendűek
és tartósak

Tries, Timisoara IV. Begajobb-
sor 19. szám.

Bingert József

uri és női cipész
I., Szent György-tér 4.

Bármilyen fazonú cipőket készít szolid árak mellett.
Javításokat soron kívül elintézi.

KLUG JÁNOS

órás és ékszerész nagykereskedő
IV. Skudier-tér 5. szám.

Órák és ékszerek nagyban és ki-
csinyben, olcsó és szolid árak mel-
lett állandóan eladásra készen
vannak.

Minszky János

uri- és női cipészüzlete

II. Három Kir-ucca 1. szám alatt

megnyit!

Készíti a legdivatosabb fazonú cipőket,
melyek a legkényesebb izlésnek is
megfelelnek. Szolid árak!

ÁRVAY

mos, fest, tisztít
olcsón és a legjob-
ban. Timisoara-Jó-
zsefváros, Bem-u.
20 szám alatt.

KRAUSER BÉLA FIAI

butorgyár, Timiso-
ara-József, Princ
Carol. Alapított
1888-ban. Tel. 18-46

REICHARDT KÁROLY

épület és butor-asztalos

Timisoara, III., Dózsa-utca 19.

Készít mindenféle kivitelben toleleket,
divány, uri és hálószobákat, valamint
ülő állványokat.

DANUBIUS

gép és malomépítészeti vállalat
Timisoara IV, Bem-utca 36. sz.

Gyárt: új benzinmotorokat, autó-
motor új alkatrészeket, malombe-
rendezési gépeket, szerszámgepeket
teherliftet és autóforgattyutenge-
lyeket (Kurbelwelle)

SZENE HENRIK

bőrdíszműves

Timisoara I. Jenő herceg-ucca 18. sz.
Minden szakmunkát jutnyos és olcsó
áron elvállal.

Neumann Ákos

finom mechanikai műhelye

Timisoara, IV. Bem-ucca 25. szám.

Elvállal jutányos árak mellett minden-
féle manométerek és orvosi műszerek
javítását

„Megváltás“

poloskairtoszer minden háztartás-
ban nélkülözhetetlen. Kapható:
WEISZ ANTAL butorüzletében,
II. Mórleg-ucca 4. szám.

KOSSÁK fényképészeti műterem

Timisoara-Belváros, Szt. György-tér
Kossák-palota, II. emelet.

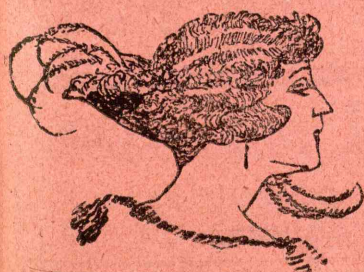
Nyitva: hétköznap este 6 óráig, vasárna
delután 5 óráig.

Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd-palota.

Modern frizurák. Henne-féle
hajfestés. Külön női és férfi
manikűr-szalon Arcmassázs.



Hahn József

uri szabó és
sapkakészítő

TIMISOARA, II.
Kossuth tér 2. sz.

A legmodernebb
szabásu ruhát és
sapkát, mely a leg-
kényesebb bizlesek-
nek is megfelel,
szolid árak mellett
készít.

WEKERLE és THIERJUNG

angol és francia
női szabók

TIMISOARA, IV.
Torók ucca 10.

Felsőrészeket

férfi és női cipőket mérték után

elegánsan készít

Kész Péterné

Timisoara II., Fő-ut 56. szám.

Molnár Testvérek

famegmunkáló műhely Timisoara
IV., Preyer ucca 30 szám.

Vállal mindenféle famegmunkálást, va-
lamint hullámdiszlécek és parkányok
készítését, gyorsan és pontosan.

Wiesner Nándor

órás és ékszerész. IV. Skudier-
tér 1. sz. — Órák és ékszerek
nagy választékban kaphatók.

„Juszticia“

speciális bonbon gyár. II. Három ki-
rály 9. Különlegességek a 4-es darab-
árakban és egyebek jobb cukorkákban.

Staar József

épület és butorasztalos

Timisoara, II. Magvar ucca 19,

Minden a szakmába vágó mun-
kákat olcsó árban elvállal.



Mindenféle hangszerek

olcsón beszerezhetők

HUBERT GYÖRGY

Timisoara, Str. Bratianu (Uri-u.) 16. sz.

Kampf és Stoicanescu

épület és butorasztalesok Timisoara
IV., Fröbl ucca 37. sz.
Háló-, ebédlő- és iktetberendezéseket
olcsón s elsőrendű kivitelben készülnék

Kratochwill Péter

fémöntőde és esztergályos

Készít: foszforbronz, sárgaréz, cink,
ólom és alumínium öntvényeket. Vá-
lalja az összes gépalkatrészek, bor-
szivattyúk és más e szakmába vágó
munkákat. Specialista injektorokban

Timisoara, III. Tirol-u. 71.

Modern eszközkesztés
szakszerű javítások

GILLICH

Timisoara, IV., Bulevardul Ber-
helott (Kossuth Lajos ucca) 3.

„Walter“

Gyárv. Főutca 31. szám.

Lámpaerőnyök és drótvázak ké-
szítése. Épület- és diszműbádo-
gos, vállat minden e szakmába
vágó munkát. Vidéki megren-
delések gyorsan és pontosan.

Divatos **CIPÓK** állandó
férfi és női raktára
mérték utáni rendelések gyors
és pontos készítése

Hobor Pál cipész IV. Fröbl-
u. cca 21.

Elegáns
csizmát
és cipőt készít

Holzner

Belváros,
Mercy-u. 10.

A „Kaviár“ bár-
melyik régi szá-
ma 10 leírt a
kiadóhivatalban
kapható. Bélye-
gekben is be-
küldhető.

!

Káldy Miklós

Belváros, Szerb ucca 9 szám.
Ékszerész, vésnök, műterem. Aranyat
és drágaköveket veszek és eladók.

Pyram

NEMESANYAGOKBÓLKÉSZÜLT
LEGJOBB CIPÓTILVITÓZERS

Uzina de tip. Erdélyi Hirlap nyomdaüzeme.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.



A legfinomabb csemege a

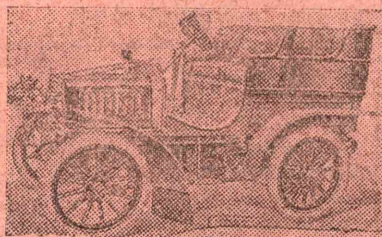
„KALLA“

féle halkonzerv. Kapható minden
fűszer és csemegekereskedésben

Gyártja: „KALLA“ halkonzervgyár Timisoara

A legelső berauto vállalat

Éjjeli szolgálat



Éjjeli szolgálat

Telefon 13-95 szám.

Timisoara II. Kém ucca 2.

Pollinger Mihály műszerész Timisoara

Gyárváros, Széna-tér 8. Finom esztergamunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések



Divatos, szegelt és
varrott cipőket csak

Irimiás

készít, Timisoara II,
Andrássy-ut 12. sz.

„ORIENT“
autógarage

Timisoara IV., Bem-u.
28-36. sz.
Telefon: 14-93, 23-24.

Béautók

bármikor és bárhova.
Éjjeli szolgálat.

I. Milmann

Kanditen-
Chokoladeu.
waren Lager

Timisoara Josefstadt, Bulevardul
Berthelot 13.

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliomtej-kremet.
Liliom-pudert
Liliomtej-szappant

Kapható kizárólag a Városi Gyógyszer-
árban, Belváros

DURA

electrőtechnikai és mű-
szaki vállalat, Galván
elemek gyára. Telefon
54 Timisoara, Fabr. Calea Buziasului 12

VESZEK briliáns, törött
aranyat s ezü-
söt a legmagasabb napiáron.

Utvinyáncz Béla

órás és ékszerész

Timisoara, II. Három kir.-u. 4.

Györffy Testvérek

butorasztalesok Timisoara, II., Ré-
kás-ut 4 — Hálósobák minden-
féleszínben és formában állandóan
raktáron. Garantált munka, első-
rangú minőség, szolid árak!

Kern Pál bőrkereskedő

Temesvár, Gyárváros, Fő-ut 22.

Fiók: Zombolyán.

1924. december 14.